percurso pedestre
*walking trail*

São Miguel




Caminho certo *Right way* | Caminho errado *Wrong way* | Vire à direita *Turn right* | Vire à esquerda *Turn left*

Paupique

37° 46' 27,73" N
25° 11' 2,62" W

Mata do Labaçal

RFR de Água Retorta

Salto do Cagarrão
*Salto do Cagarrão waterfall*

Salto do Cagarrão

Azenha em ruínas
*Old watermill*

Salto do Prego
*Salto do Prego waterfall*

Salto do Prego

PRC 09 SMI

Sanguinho

Arrendamento

Ponte de madeira
*Wooden bridge*

Atalhadas

PRC 40 SMI

Rebentão

Outeiro

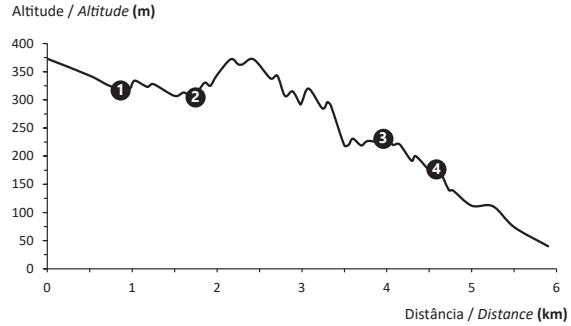
Faial da Terra

Fajã do Calhau

PR 18 SMI

0 0,5 1 km

## Topografia do Trilho / Trail´s topography




**Parque Natural de São Miguel**
*São Miguel Natural Park*

O percurso atravessa áreas protegidas. É responsabilidade de todos nós contribuirmos para a sua proteção, bem como assegurar a sua biodiversidade através da conservação destes habitats naturais.

*The trail goes through protected areas. It's our responsability to contribute to its protection, as well as to assure its biodiversity through the conservation of these natural habitats.*

**Parque Natural de São Miguel**
*São Miguel Nature Park*

**Área Protegida para a Gestão de Habitats ou Espécies**
*Habitat/Species Management Area*

- **Instalações Sanitárias** *Sanitary facilities*
- **Alojamento Turístico** *Accommodation*
- **Parque de Campismo** *Camping Park*
- **Mercado/Mercearia** *Market/Grossery*
- **Ponto de interesse** *Point of interest*
- **Ermida** *Hermitage*
- **Restaurante** *Restaurant*
- **Zona Balnear** *Bathing Area*
- **Cascata** *Waterfall*
- **Geossítio** *Geosite*
- **Miradouro** *Viewpoint*
- **Zona de Repouso** *Resting Place*
- **Autocarro** *Bus*
- **Estacionamento** *Parking*

© Informação geográfica: Direção Regional do Ambiente e Direção Regional de Turismo | Governo dos Açores

Esta rota linear ao longo da ribeira do Faial da Terra, até à freguesia, tem início na estrada regional entre a Povoação e Água Retorta, junto a um parque de merendas, antes da Reserva Florestal de Recreio de Água Retorta.

**Ao longo do percurso aconselha-se cautela na transposição das pontes de madeira, devido ao piso húmido/escorregadio.** Inicie o percurso num caminho de terra, por entre vegetação densa, paralelo à ribeira. O trilho passa por uma clareira onde está uma antiga azenha, actualmente abandonada e com acesso à ribeira (foto 1).

Explore o local e continue por entre a mata de Criptomérias (*Cryptomeria japonica*) e Incensos (*Pittosporum undulatum*), atravessando várias pontes de madeira sobre os pequenos riachos que alimentam a ribeira principal.

Faça o desvio à esquerda para o Salto do Cagarrão (foto 2), uma imponente queda de água e retorne ao caminho principal rumo ao Sul. Ao chegar a um cruzamento, local de ligação com o PRC 09 SMI - Sanguinho, opte pela esquerda para o Salto do Prego. Neste ponto é possível explorar base da cascata (foto 3), bem como subir até à parte superior da ribeira.

Volte pelo mesmo caminho passando o cruzamento anterior e na bifurcação siga à esquerda ao longo da ribeira (neste local pode optar por seguir à direita e fazer o caminho passando pela Aldeia do Sanguinho). O percurso desce até uma ponte sobre a ribeira (foto 4), local onde a vegetação vai dando lugar a pomares, pertencentes a pequenas explorações familiares.

**Pede-se aos pedestrianistas o favor de não apanharem frutos nem legumes ao longo do caminho.** Chegando à estrada, continue paralelo à ribeira até ao centro da freguesia, conhecida como o "Presépio da ilha". Neste local é possível fazer ligação com outros pontos da ilha, através do PR 18 SMI - Vigia da Baleia do PRC 40 SMI - Quatro Caminhos do Faial da Terra e do PR 14 SMI - Fajã do Calhau.

*This linear route along the stream of Faial da Terra until the village, begins in the regional road, between Povoação and Água Retorta, near a picnic area, before the Recreational Forest Reserve of Água Retorta.*

***Along the trail, caution is advisable on the crossing of the wooden bridges due to the slippery ground.*** *Begin the trail on a dirt road, among the dense vegetation, parallel to the stream. This track passes by a clearing where there is an old, abandoned watermill with access to the stream (photo 1).*

*Explore the location and continue among the Japanese Cedar (Cryptomeria japonica) and Australian Cheesewood (Pittosporum undulatum) wood, crossing several wooden bridges over the small creeks that feed the main stream.*

*Make a detour on your left towards Salto do Cagarrão (photo 2), an impressive waterfall and return to the main road heading South. Reaching the intersection, connecting place with PRC 09 SMI - Sanguinho, choose left towards Salto do Prego. At this point it is possible to explore the waterfall base (photo 3) as well as climbing by a trail until the upper part of the stream.*

*Return by the same way, passing by the previous intersection and at the fork, go left along the stream (here you can choose to go right and do the road passing by Aldeia do Sanguinho). The trail goes down until a bridge over the stream (photo 4), point where the vegetation gives place to orchards belonging to small family farms.*

***We ask the hikers not to pick fruits and vegetables along the track.*** *Arriving the main road, continue parallel to the stream until the center of the village, known as the "Nativity Scene of the island". In this place there are other connections to different points of the island, through the walking trails PR 18 SMI - Vigia da Baleia, PRC 40 SMI - Quatro Caminhos do Faial da Terra and PR 14 SMI - Fajã do Calhau.*

**Avaliação Global | *Overall Rating***

Fácil *Easy* · **Médio *Medium*** · Difícil *Hard*

**Grau de Perigosidade | *Danger Degree***

Familiar *Family* · **Pedestrianista *Walker*** · Montanhista *Mountaineer*

**Utilização do Percurso Pedestre | *Use of the Walking Trail***

Bicicletas *Bicycles* · Motorizados *Motorized* · Equestres *Equestrian* · Ondulado *Wavy trail* · Equipamento *Equipment*

**Atenção: Circulação proibida | *Attention:* Forbidden circulation**

**Código de ética e conduta do pedestrianista:**

**1.** Antes de iniciar a caminhada, informe sempre alguém de qual o percurso que irá fazer e quando pretende começar.
**2.** Certifique-se de que possui o equipamento adequado e os mantimentos necessários.
**3.** Evite sair do trilho identificado, não utilize atalhos.
**4.** Feche todos os portões que abrir ao longo do percurso.

**Ethic and behaviour code for hikers:**

**1.** Before starting the walk always inform someone about the trail you will take and when you intend to start it.
**2.** Make sure you have the adequate equipment and enough supplies.
**3.** Avoid leaving the identified trail and do not take shortcuts.
**4.** Throughout the course, leave all gates closed.

**Em caso de emergência refira o último poste numerado pelo qual passou.**
***In case of emergency mention the last numbered post that you passed by.***




**Número Nacional de Emergência** 112
Emergency Call Number

ALERT4YOU TURISMO SEGURO

turismo.azores.gov.pt

trails.visitazores.com

GOVERNO DOS AÇORES

**Direção Regional do Turismo**
*Regional Directorate for Tourism*
Tel: +351 292 200 500
e-mail: acoresturismo@azores.gov.pt

**Posto de Informação Turística de Ponta Delgada**
*São Miguel Tourism Office*
Tel: +351 296 308 610
e-mail: pt.de.smg@azores.gov.pt

açores

percurso pedestre
*walking trail*

Corvo
Flores
Faial
São Jorge
Pico
Graciosa
Terceira
Santa Maria
São Miguel

**PR 11 SMI**

# Ribeira do Faial da Terra

**Duração** *Duration* 02h00 · **Extensão** *Length* 5,9 km



CERTIFICADO AÇORES PELA NATUREZA